



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by: **Maria Lindqvist**

3. acting in the capacity of **Ex Officio**

4. bears the seal stamp of **Bolagsverket, Swedish Companies Registration Office**

.....

CERTIFIED

5. at Solna

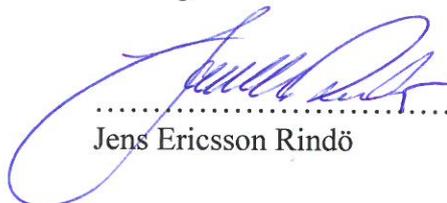
6. the 15th of November 2016

7. by Jens Ericsson Rindö
Ass. Notary Public

8. No. **958**

9 Seal / stamp

10. Signature



.....
Jens Ericsson Rindö

Advokatfirman Rätt & Råd AB
Råsundavägen 134
169 36 Solna Sweden



To whom it may concern

This office, Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, keeps a register of natural persons prohibited from carrying on business. The register is based on information received from the courts regarding judgements passed by any court in Sweden.

This is to certify that

Olsson, Yonna

Name

Personal identity number

does not appear in the register, as of today's date.

Sundsvall, 8th November 2016

Ex officio

Maria Lindqvist





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by: **Maria Lindqvist**

3. acting in the capacity of **Ex Officio**

4. bears the seal stamp of **Bolagsverket, Swedish Companies Registration Office**

.....

CERTIFIED

5. at Solna

6. the 15th of November 2016

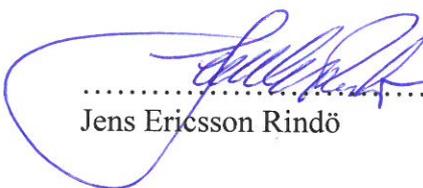
7. by Jens Ericsson Rindö
Ass. Notary Public

8. No. **959**

9 Seal / stamp

10. Signature




.....
Jens Ericsson Rindö

Advokatfirman Rätt & Råd AB
Råsundavägen 134
169 36 Solna Sweden



To whom it may concern

This office, Bolagsverket, the Swedish Companies Registration Office, keeps a register of natural persons prohibited from carrying on business. The register is based on information received from the courts regarding judgements passed by any court in Sweden.

This is to certify that

Nilsson, Nils Carl Thomas

Name

Personal identity number

does not appear in the register, as of today's date.

Sundsvall, 8th November 2016

Ex officio



Maria Lindqvist





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by: **Solbritt Högström**

3. acting in the capacity of: **Ex officio**

4. bears the seal stamp of: **Swedish Tax Agency, Skattekontor, Härnösand**

.....

CERTIFIED

5. at Solna

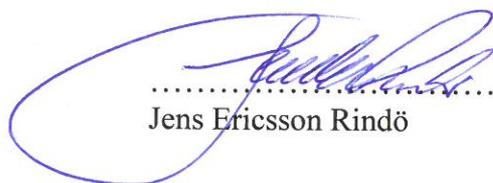
6. 15 November 2016

7. by Jens Ericsson Rindö
Ass. Notary Public

8. No. **956**

9 Seal / stamp

10. Signature



.....
Jens Ericsson Rindö

Advokatfirman Rätt & Råd AB
Råsundavägen 134
169 34 Solna, Sweden

004687353410



Request response Public information

What to do

2016-11-08

Complete the upper part of the form and send it to:
Swedish Tax Agency
871 87 Härnösand, Sweden

You can also fax the form to

fax +46 (0) 10 577 96 25 or 577 96 26.

The agencies will respond on the lower part and send it to the address or fax number you give on the right. If you have any questions, you can call the Swedish Tax Agency on +46 (0) 10-577 95 15.

See also Information on page 2.

Date	Last date for response
2016-11-08	2016-11-10

A. Please send form with response to

Olympus Sverige AB
Att: Anna Nordström
Box 1816
17123 SOLNA

Do you want a reply by fax? Please give the fax number

No

B. I would like information about

Company/person or organisation you would like information about Olympus Sverige AB	National/organisation identification number 556189-2794
If there is a group VAT registration number, please give it here:	

C. Information about yourself

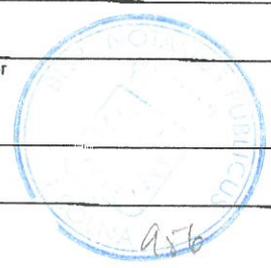
Name of company or organisation Olympus Sverige AB	Contact Anna Nordström
	Telephone number 0707563436

Swedish Tax Agency's response

Recorded in register of organisations <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Registered as an employer <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Registered for value added tax <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Registered for <input checked="" type="checkbox"/> F-tax <input type="checkbox"/> FA-tax <input type="checkbox"/> A-tax	Employer's contributions for the last three months	
Month SEK 1607 1.276.988:-	Month SEK 1608 1.627.108:-	Month SEK 1609 1.294.750:-
According to the Swedish Tax Agency's register, does the company have any residual liabilities for taxes or national insurance contributions with the Swedish Enforcement Administration?		<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
Date when information was taken from the Swedish Tax Agency's register 2016-11-08		
Signature/information provided by <i>Solbritt Högström</i>		Telephone number SKATTEVERKET Skattekontor Härnösand Solbritt Högström 010-577 96 13
Print name		

Swedish Enforcement Administration's response

Amount of liability for taxes, contributions, SEK	Repayment plan exists <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Repayment plan being complied with <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Date when information was taken from the Swedish Enforcement Administration's register		
Signature/information provided by		Telephone number
Print name		



APOSTILĖ (APOSTILLE)
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Valstybė: | Švedija |
| Šį dokumentą | |
| 2. kurį pasirašė: | Solbritt Högström |
| 3. pagal pareigas: | tarnautoja |
| 4. užantspauduota | Švedijos mokesčių inspekcijos antspaudu, Skattekontor Herniosandas |

Patvirtino

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 5. (viet. pav.) Solna | 6. (data) 2016 m. lapkričio 15 d. |
| 7. (kas) Notaro padėjėjas Jens Ericsson Rindo | |
| 8. Nr. 956 | |
| 9. Spaudas/ antspaudas: | 10. Parašas: <u>/parašas/</u> |
| <i>/ apskritis antspaudas:</i> | Jens Ericsson Rindo |
| <i>NOTARO PADĖJĖJAS SOLNA /</i> | |
- Advokatų kontora Rätt & Råd AB
Råsundavägen 134,
169 34 Solna, Švedija

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



004687353410

[Antspaudas: SKATTEVERKET
Härnösandskontoret 2016-11-08]

/logotipas/ Švedijos mokesčių inspekcija

Užklausa/atsakymas Viešoji informacija

Data 2016-11-08	Atsakymo terminas 2016-11-10
--------------------	---------------------------------

Ką daryti

Užpildykite viršutinę formos dalį ir atsiųskite ją adresu:
Švedijos mokesčių inspekcija
871 87 Herniosandas, Švedija
Arba atsiųskite formą **faksu**
faksas +46 (0) 10 577 96 25 arba **577 96 26**.
Inspekcija pateiks atsakymą apatinėje dalyje ir atsiųs
atsakymą adresu arba fakso numeriu, kurį jus pateiksite
dešinėje pusėje. Jeigu jūs turite klausimų, paskambinkite
Švedijos mokesčių inspekcijai tel. +46 (0) 10-577 95 15.

Taip pat skaitykite informaciją 2 psl.

A. Prašome atsiųsti atsakymą šiuo adresu

Olympus Sverige AB
Adresatas: Anna Nordström
P. d. 1816
17123 Solna

Jeigu norite gauti atsakymą faksu, įrašykite
fakso numerį

Ne

B. Norėčiau gauti informaciją apie

Įmonė/asmuo arba organizacija, apie kurią norėčiau gauti informaciją

Olympus Sverige AB

Valstybinis/organizacijos
identifikacinis numeris

556189-2794

Jeigu yra grupės PVM registracijos numeris, įrašykite jį čia:

C. Informacija apie jus

Įmonės arba organizacijos pavadinimas

Olympus Sverige AB

Kontaktai

Anna Nordström

Telefono numeris

070756 34 36

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



Švedijos mokesčių inspekcijos atsakymas

Įtraukta į organizacijų registrą <input checked="" type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne	Įregistruota kaip darbdavys <input checked="" type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne	Įregistruota kaip PVM mokėtoja <input checked="" type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne
Įregistruota <input checked="" type="checkbox"/> F mokestis <input type="checkbox"/> FA mokestis <input type="checkbox"/> A mokestis		
Darbdavio įmoka už paskutinius tris mėnesius		
Mėnuo SEK	Mėnuo SEK	Mėnuo SEK
2016 liepa 1 276 988,-	2016 rugpjūtis 1 627 108,-	2016 rugsėjis 1 294 750,-
Ar remiantis Švedijos mokesčių inspekcijos registru įmonė turi kokių nors likusių mokesčių įsipareigojimų ar nesumokėtų socialinio draudimo įmokų Švedijos mokesčių išieškojimo valdybai? <input type="checkbox"/> Taip <input checked="" type="checkbox"/> Ne		
Data, kada informacija buvo paimta iš Švedijos mokesčių inspekcijos registro 2016-11-08		
Parašas/informaciją išdavė <i>/Parašas/</i>	Telefono numeris <i>[Antspaudas: SKATTEVERKET Skattekontor Herniosandas Solbritt Högström 010-577 96 13]</i>	
Vardas, pavardė		

Švedijos mokesčių išieškojimo valdybos atsakymas

Mokesčių įsipareigojimų, įmokų dydis, SEK	Sumokėjimo planas yra <input type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne	Sumokėjimo plano buvo laikytasi <input type="checkbox"/> Taip <input type="checkbox"/> Ne
Data, kada informacija buvo paimta iš Švedijos mokesčių išieškojimo valdybos registro		
Parašas/informaciją pateikė	Telefono numeris	
Vardas, pavardė		

SKV 4820 19 en 00 01

/apskritasis antspaudas: NOTARO PADĖJĖJAS SOLNA 956/

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



APOSTILĒ (APOSTILLE)
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Valstybė: | Švedija |
| Šį dokumentą | |
| 2. kurį pasirašė: | Maria Lindqvist |
| 3. pagal pareigas: | tarnautoja |
| 4. užantspauduotą | Švedijos įmonių registracijos biuro antspaudu, Bolagsverket |

Patvirtino

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 5. (viet. pav.) Solna | 6. (data) 2016 m. lapkričio 15 d. |
| 7. (kas) Notaro padėjėjas Jens Ericsson Rindo | |
| 8. Nr. 958 | |
| 9. Spaudas/ antspaudas: | 10. Parašas: <u>/parašas/</u> |
| / apskritis antspaudas: | Jens Ericsson Rindo |
| <i>NOTARO PADĖJĖJAS SOLNA /</i> | |

Advokatų kontora Rätt & Råd AB
Råsundavägen 134,
169 36 Solna, Švedija

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



Bolagsverket

Švedijos įmonių registracijos biuras
SE-851 81 Sundsvall, Švedija • Adresas lankytojams: Stuvärgatan 21
Tel.: +46 (0)771-670 670
bolagsverket@bolagsverket.se ■ www.bolagsverket.se

*/apskritasis antspaudas: Bolagsverket
Švedijos įmonių registracijos biuras/*

Visiems suinteresuotiems fiziniams ir juridiniams asmenims

Šis biuras, Bolagsverket, Švedijos įmonių registracijos biuras, veda fizinių asmenų, kuriems draudžiama vykdyti verslą, registrą. Registras remiasi informacija, gauta iš teismų apie sprendimus, priimtus visų teismų Švedijoje.

Šia pažyma patvirtinama, kad

Olsson, Yonna
Vardas, pavardė

Asmens kodas

šios dienos duomenimis **nėra** įtrauktas į registrą.

Sundsvall, 2016 m. lapkričio 8 d.
Pagal pareigas

/Parašas/
Maria Lindqvist

*/apskritasis antspaudas: Bolagsverket
Švedijos įmonių registracijos biuras/*

/apskritasis antspaudas: NOTARO PADĖJĖJAS SOLNA 958/

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



APOSTILĒ (APOSTILLE)
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Valstybē: | Švedija |
| Šį dokumentą | |
| 2. kurį pasirašė: | Maria Lindqvist |
| 3. pagal pareigas: | tarnautoja |
| 4. užantspauduotą | Švedijos įmonių registracijos biuro antspaudu, Bolagsverket |

Patvirtino

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 5. (viet. pav.) Solna | 6. (data) 2016 m. lapkričio 15 d. |
| 7. (kas) Notaro padėjėjas Jens Ericsson Rindo | |
| 8. Nr. 959 | |
| 9. Spaudas/ antspaudas: | 10. Parašas: <u>/parašas/</u> |
| <i>/ apskritis antspaudas:</i> | Jens Ericsson Rindo |
| <i>NOTARO PADĖJĖJAS SOLNA /</i> | |

Advokatų kontora Rätt & Råd AB
Råsundavägen 134,
169 36 Solna, Švedija

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“
Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



Bolagsverket

Švedijos įmonių registracijos biuras
SE-851 81 Sundsvall, Švedija • Adresas lankytojams: Stuvärgatan 21
Tel.: +46 (0)771-670 670
bolagsverket@bolagsverket.se ■ www.bolagsverket.se

/apskritasis antspaudas: Bolagsverket
Švedijos įmonių registracijos biuras/

Visiems suinteresuotiems fiziniams ir juridiniams asmenims

Šis biuras, Bolagsverket, Švedijos įmonių registracijos biuras, veda fizinių asmenų, kuriems draudžiama vykdyti verslą, registrą. Registras remiasi informacija, gauta iš teismų apie sprendimus, priimtus visų teismų Švedijoje.

Šia pažyma patvirtinama, kad

Nilsson, Nils Carl Thomas

Vardas, pavardė

Asmens kodas

šios dienos duomenimis **nėra** įtrauktas į registrą.

Sundsvall, 2016 m. lapkričio 8 d.

Pagal pareigas

/Parašas/

Maria Lindqvist

/apskritasis antspaudas: Bolagsverket

Švedijos įmonių registracijos biuras/

/apskritasis antspaudas: NOTARO PADĖJĖJAS SOLNA 959/

Į lietuvių kalbą vertė vertimų biuro
UAB „LISNORA“ vertėjas (-a)

Justyna Petrowska

Su Lietuvos Respublikos BK 235 str.
esu susipažinęs (-usi).

Data 2016-11-18

Vertėjas (-a) *J. Petrowska*

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ
„LISNORA“

Vertimų biuras / Translation Agency
5-102, Lukiskiu St., Vilnius, Lithuania



 **Standard**

2016-02-15 09:19 Anders Swerin

OLYMPUS SVERIGE AB**POSTAL ADDRESS:** BOX 1816, 171 23 SOLNA, SWEDEN**VISITING ADDRESS:** DALVÄGEN 8, 169 56 SOLNA, SWEDEN**REG NO.** 556189-2794 **D&B D-U-N-S® NR.** 35-470-6939 **TEL.NO** 08-7353400 **ANNUAL REPORT** 201503**AAA Highest credit worthiness Limit 16 237 kSEK****PART JUDGEMENTS****History/Operation**

Well-established

**Shareh./Managem.**

Satisfactory

**Finance**

Very good

**Ability to pay**

Very good

**RATING HISTORY**

Date	Rating	Limit	Annual report
2015-09-18	AAA	5 % of operating income	2015-03
2014-11-04	AAA	4 % of operating income	2014-03
2013-11-09	AAA	5 % of operating income	2013-03
2012-11-10	AAA	5 % of operating income	2012-03
2011-12-16	AAA	6 % of operating income	2011-03
2010-11-02	AAA	5 % of operating income	2010-03
2009-11-16	AAA	5 % of operating income	2009-03
2008-11-26	AAA	5 % of operating income	2008-03
2007-12-11	AAA	5 % of operating income	2007-03
2006-10-24	AAA	5 % of operating income	2006-03
2005-11-02	AAA	5 % of operating income	2005-03
2005-01-05	AAA	5 % of operating income	2004-03
2004-01-19	AAA	5 % of operating income	2003-03
2002-10-24	AAA	4 % of operating income	2002-03
2001-08-06	AAA	6 % of operating income	2001-03
2000-11-15	AAA	6 % of operating income	2000-03
1999-10-12	AAA	6 % of operating income	1999-03
1998-10-22	AAA	5 % of operating income	1998-03
1997-08-08	AAA	5 % of operating income	1997-03
1996-07-02	AAA	4 % of operating income	1996-03
1995-10-24	B	0	1995-03
1994-12-01	B	0	1994-03
1993-07-01	B	0	1993-03

Shareh./Managem.

Satisfactory

**GROUP INFORMATION****PARENT COMPANY**

1 st

Date	D&B D-U-N-S® Nr.	Company	Type	Country	Holding	Share capital SEK
2015-03-31	31-523-9764	Olympus Europa Gmbh	Ultimate parent company	Germany	0%	

FAMILY TREE according to latest annual report

Family tree is displayed as reg.no, name, share held by parent

```

: Olympus Europa Gmbh
:   : 556189-2794, Olympus Sverige AB , 100%

```

BRANCHES (max 500)

none registered

SECONDARY NAMES

none registered

PARALLEL COMPANIES

none registered

BOARD MEMBER INFORMATION**Announcement date:** 2014-07-28**NUMBER OF BOARD MEMBERS**

Name	Social security number	Function	Entered
Olsson, Yonna	630613-4005	Member managing dir.	2013-02-06
Dremel, Harald	650204-0000	Member chairman	2014-01-07
Iwanoff, Christiane	720222-0000	Member	2014-01-07
Nilsson, Thomas	690123-7856	Ext.firm sign.	2014-07-28

AUDITORS

Name	Social security number	Function	Entered
Andersson Berglund, Stefan	640720-1653	Principally responsible auditor	2011-12-27
Ernst & Young AB	556053-5873	Auditor	2009-11-06

NUMBER OF BOARD MEMBERS:

Members	Deputies	Notes
3	0	Registered 2014-07-28
3 - 5	0 - 3	Min./max. acc. to the company

SIGNATURE/COMMENTS

Firman tecknas av styrelsen
 Firman tecknas två i förening av
 ledamöterna
 Firman tecknas av en av
 ledamöterna

Olympus Sverige Aktiebolag, bendrovė įsteigta ir veikianti pagal Švedijos teisę
Duomenys kaupiami ir saugomi Švedijos įmonių registracijos biure
Registruota buveinė adresu p/d 1816, 171 23 Solna, Švedija, registracijos kodas 556189-2794,
Mokesčio mokėtojo identifikacinis kodas 9000273809
PVM mokėtojo kodas LT100009813015

VšĮ Vilniaus universiteto ligoninės Santariškių klinikos

PRIESAIKOS DEKLARACIJA

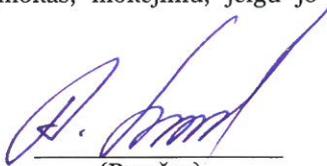
2016 m. gruodžio 22 d., Vilnius

Aš, Andrius Simonaitis, asmuo veikiantis pagal įgaliojimą, tvirtinu, kad mano atstovaujama *Olympus Sverige AB* Lietuvoje veikianti per filialą „*Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas*“ (toliau – **Tiekėjas** arba *Olympus Sverige AB*), dalyvaujanti VšĮ Vilniaus universiteto ligoninės Santariškių klinikų atliekamame cheminės dezinfekcijos ir higienos priežiūros priemonių pirkime (pirkimo numeris 180422, skelbtame 2016-11-07 CVP IS sistemoje) (toliau – **Pirkimas**), kuris atliekamas atviro konkurso būdu atitinka¹ šiuos Pirkimo sąlygų 3.1 punkto 1 lentelės 3.1.1. – 3.1.3. eilutėse nustatytus kvalifikacinius reikalavimus:

- Olympus Sverige AB**, kuri yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmensys), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo ir dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.
- Olympus Sverige AB**, kuri yra juridinis asmuo, dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo už nusikalstamą bankrotą. *Olympus Sverige AB* 100 % akcijų paketą valdo *Olympus Europa GmbH*.
- Olympus Sverige AB** yra įvykdžiusi įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu pagal šalies, kurioje ji registruota, ar šalies, kurioje yra perkančioji organizacija, reikalavimus. Tiekėjas laikomas įvykdžiusiu įsipareigojimus, susijusius su mokesčių, įskaitant socialinio draudimo įmokas, mokėjimu, jeigu jo neįvykdytų įsipareigojimų suma yra mažesnė kaip 50 eurų.

Įgaliotas atstovas

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)



(Parašas)

Andrius Simonaitis

(Vardas ir pavardė)

¹ Pastaba. Tiekėjas atitiktį kvalifikaciniams reikalavimams pagrindžia priesaikos deklaracija remiantis Pirkimo sąlygų 3.1 punkto 1 pastabos nuostatomis ir atsizvelgiant į tai, kad Tiekėjo registracijos valstybėje oficialių institucijų išduodami dokumentai neapima visų Pirkimo sąlygų kvalifikacinių reikalavimų keliamų klausimų.

ĮGALIOJIMAS

2016 m. sausio 7 d.

Olympus Sverige Aktiebolag, ribotos atsakomybės uždaroji akcinė bendrovė, įkurta pagal Švedijos įstatymus, kurios duomenys kaupiami ir saugomi Švedijos įmonių registracijos biure (*švedų klb. Bolagsverket*), registracijos Nr. 556189-2794, registruotos buveinės adresu p/d 1816, 171 23 Solna, Švedija (toliau - **Įmonė**), atstovaujama Bendrovės valdybos narių Yonna Olsson ir Christiane Iwanoff,

šiuo įgalioja ši asmenį:

Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialo (Ukmergės g. 369A, Vilnius, Lietuvos Respublika 304103972) darbuotoją:

Andrių Simonaitį, asmens kodas
adresas Sviliškių g. 10-48, Vilnius Lietuvos Respublika
(toliau – **Įgaliotinis**)

Įmonės vardu ir naudai savo nuožiūra atlikti šiuos veiksmus:

a) sudaryti, keisti, patvirtinti, pasirašyti bei pateikti perkančiosioms organizacijoms savo nuožiūra bet kuriuos dokumentus, reikalingus dalyvavimui visuose viešuose pirkimuose organizuojamuose Lietuvos Respublikos teritorijoje ir skelbiamuose CVP IS ir sutarčių sudarymui.

b) teikti pasiūlymus ir kitus dokumentus CVP IS sistemoje ir pasirašyti sutartis su perkančiąja organizacija Įmonės vardu;

c) atstovauti įmonės interesus santykiuose su perkančiosiomis organizacijomis, savo nuožiūra sprendžiant dėl bet kurio klausimo, susijusio su dalyvavimu pirkime, ir gauti bet kokią su pirkimais susijusią informaciją ir dokumentus;

d) atlikti bet kuriuos kitus teisinius veiksmus, susijusius su (a), (b) ir (c) punkte aukščiau nurodytais dalykais, įskaitant teisę pasirašyti pasiūlymus, tiekėjo deklaracijas, priesaikos deklaracijas ar kitus su pasiūlymu susijusius dokumentus, taip pat paslaugų teikimo ar prekių tiekimo sutartis ar jų pakeitimus Įmonės vardu. Šis įgaliojimas (toliau - **Įgaliojimas**) neįtakoja ir neriboja bet kurių kitų asmenų teisių atlikti teisinius veiksmus Įmonės vardu.

Šis Įgaliojimas galios, kol bus atšauktas arba po jo suteikimo praeis 12 mėnesių.

POWER OF ATTORNEY

7 January 2016

Olympus Sverige Aktiebolag, private limited liability company formed under the laws of Sweden, the data are accumulated and kept with the Swedish Companies Registration Office (Sw: *Bolagsverket*) under corp. reg. no. 5561892794, registered address is at Box 1816, 171 23 Solna, Sweden (the **Company**), represented by the members of the board of directors Yonna Olsson and Christiane Iwanoff,

hereby authorises the following person:

the employee of Olympus Sverige Aktiebolag Lithuanian branch (registered address at UAB Ukmergės str. 369A, Vilnius, Lithuania, company's code: 304103972):

Andrius Simonaitis, personal code
address Sviliškių str. 10-48, Vilnius, Republic of Lithuania (hereinafter, **the Representative**)

to take the following actions for and on behalf of the Company at their discretion:

a) to conclude, approve, sign and submit documents to the contracting authorities related to the participation in any public procurement tenders organized in the territory of Lithuania and published in the public procurement system CVP IS as well as signing the contracts;

b) to submit proposals and any other document via CVP IS system and sign the contracts with the contracting authority on behalf of the Company;

c) to represent the interests of the Company in relationships with the contracting authorities and take any decisions related to the participation in the public procurement as well as receive all related information and documents;

d) to perform any other legal actions relating to the matters specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, including the right sign the tender proposals, supplier's declarations, declarations of oath or any other documents related to the proposal, as well as agreements related to service provision or supply of goods and amendments thereof on behalf of the Enterprise. This power of attorney (the **Power of Attorney**) shall not affect or restrict the rights of any other persons to perform legal actions on behalf of the Enterprise.

This Power of Attorney shall be valid until revoked and shall otherwise expire after 12 months from the date hereof.

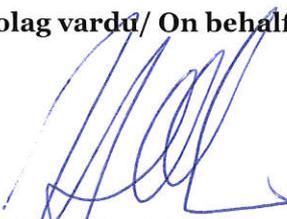
Įgaliojimas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis. Esant prieštaravimų ar neatitikimų tarp Įgaliojimo teksto lietuvių ir anglų kalbomis, vadovaujama lietuvių kalba.

The Power of Attorney is formed in Lithuanian and English. In case of any discrepancy or inconsistency between the texts of this Power of Attorney in the Lithuanian and English languages, the Lithuanian text of the Power of Attorney shall prevail.

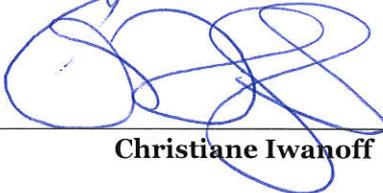
TAI PATVIRTINDAMI žemiau pasirašė aukščiau Įgaliojime nurodytą dieną.

IN WITNESS WHEREOF signed below as of the date specified in the Power of Attorney above.

Olympus Sverige Aktiebolag vardu/ On behalf of Olympus Sverige Aktiebolag:



Yonna Olsson



Christiane Iwanoff

OEKG
Legal Department
HJ



SERTIFIKATAS

Mes, žemiau pasirašiusieji

Ecolab Helthcare

būdami geros reputacijos dezinfekcinių priemonių gamintoja, šiuo dokumentu patvirtiname, kad įmonė

Olympus Sverige Aktiebolag
Registracijos kodas 556189-2794
Registruota adresu: P/d 1816, 171 23 Solna, Švedija

Lietuvoje veikianti per filialą
„Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“
Kodas 304103972
Ukmergės 369a,
12142, Vilnius
Lietuva

yra įgaliota prekiauti Ecolab dezinfekcinėmis priemonėmis, skirtomis automatinėms Olympus endoskopų plovimo mašinoms, Lietuvos teritorijoje.

Produktai, skirti Olympus endoskopų plovimo mašinoms:

- Olympus DETD
- Olympus CETD
- Olympus EndoDis
- Olympus EndoAct
- Olympus EndoDet
- Olympus EndoDet Plus

2016m. kovo 3 d., Vilnius

Aidas Katauskas
Vadybininkas Lietuvoje
Ecolab Helthcare